

## FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN

N. 2006 — 2529

[C — 2006/03258]

**19 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van de door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-deelnemers georganiseerde promotie-actie, genaamd « Zomerspeelpot 2006 »

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking in het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en op artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de Lotto een grote bijval kent, wanneer men de belangrijke inzetbedragen beschouwt die wekelijks worden geïnd; dat dit succes duidelijk bewijst dat een dergelijke vorm van openbare loterij beantwoordt aan een verwachting die leeft bij een zeer ruim spelerspubliek;

Overwegende dat de aantrekkingskracht van deze openbare loterij tot het gunstige gevolg leidt dat een belangrijk deel van het publiek naar een recreatief spel wordt gekanaliseerd waarvan het verslavingsrisico haast onbestaande is;

Overwegende dat de Nationale Loterij, in het licht van de bovengevoerde feitengegevens, het zeer logischerwijze opportuun heeft geacht om de Lotto te promoten door op bepaalde tijdstippen promotie-acties te organiseren;

Overwegende dat de in dit besluit bedoelde promotie-actie zeker van aard is om de aantrekkingskracht van de Lotto te vergroten, waardoor het gedrag van de spelers des te meer zal worden gekanaliseerd in de richting van een sociaal verantwoordelijk spel;

Overwegende dat deze kanalisatieopdracht tot het takenpakket behoort waarmee de Belgische Staat de Nationale Loterij heeft belast, krachtens het beheerscontract dat tussen beide partijen werd gesloten; dat deze opdracht bijgevolg wegens zijn sociale draagwijdte absoluut op permanente basis en snel dient te worden uitgevoerd;

Overwegende dat de Nationale Loterij absoluut verplicht is, in haar hoedanigheid van sociaal verantwoordelijke en professionele aanbieder van speelplezier, om spoedig de passende initiatieven te nemen teneinde deze sociale opdracht gestadig en op een efficiënte manier tot een goed einde te brengen;

Overwegende dat de organisatie van de in dit besluit bedoelde promotie-actie een passend initiatief is;

Overwegende dat de concretisering van dat initiatief belangrijke voorbereidende werkzaamheden vereist op technisch gebied, op informatiegebied en op organisatorisch gebied, die onverwijld van start moeten gaan;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de bovenstaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit bepaalt de deelnemingsvoorwaarden en -regels voor de door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-spelers georganiseerde promotie-actie, genaamd « Zomerspeelpot 2006 ».

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Lotto-reglement : het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005;

2° Lotto-speelpotfonds : het fonds bedoeld in artikel 20 van het Lotto-reglement.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 2529

[C — 2006/03258]

**19 JUIN 2006.** — Arrêté royal fixant les modalités de l'action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants au Lotto, sous l'appellation « La cagnotte de l'été 2006 »

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant, au vu de l'importance des mises hebdomadaires récoltées, que le Lotto recueille un vif succès démontrant manifestement que cette forme de loterie publique répond à une attente de très nombreux joueurs;

Considérant que l'attrait de cette loterie publique a pour conséquence bénéfique de canaliser une partie importante du public vers un divertissement ludique présentant un risque de dépendance quasiment inexistant;

Considérant, à la lumière des éléments factuels précités, que la Loterie Nationale a très logiquement estimé opportun de promouvoir le Lotto en organisant ponctuellement des actions promotionnelles;

Considérant que l'action promotionnelle visée par le présent arrêté est évidemment de nature à accroître l'attrait du Lotto et, ce faisant, à canaliser davantage le comportement des joueurs vers un jeu socialement responsable;

Considérant que, devant être impérieusement menée de façon continue et diligente compte tenu de sa portée sociale, cette mission de canalisation répond à un des devoirs confiés par l'Etat belge à la Loterie Nationale en vertu du contrat de gestion conclu entre ces deux parties;

Considérant que pour mener à bien cette mission sociale de façon soutenue et efficiente, la Loterie Nationale doit impérieusement et diligemment prendre, en tant que prestataire socialement responsable et professionnel de plaisirs ludiques, des initiatives adéquates;

Considérant que l'organisation de l'action promotionnelle visée par le présent arrêté constitue une initiative appropriée;

Considérant que sa concrétisation requiert des travaux préparatoires importants sur le plan technique, informatique et organisationnel qui doivent être entamés sans délai;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté fixe les modalités et règles de participation à l'action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants au Lotto, sous l'appellation « La cagnotte de l'été 2006 ».

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° règlement du Lotto : l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005;

2° fonds de cagnotte Lotto : le fonds visé à l'article 20 du règlement du Lotto.

**Art. 3.** De in artikel 1 bedoelde promotie-actie beslaat de periode van woensdag 28 juni 2006 tot en met zaterdag 2 september 2006 en heeft betrekking op elk van de 20 opeenvolgende, door de Nationale Loterij in overeenstemming met het Lotto-reglement georganiseerde Lotto-trekkingen die worden verricht op de in onderstaande tabel opgesomde datums :

Datums van de woensdagtrekkingen/ Dates des tirages du mercredi	Datums van de zaterdagtrekkingen/ Dates des tirages du samedi
28 juni-juin 2006 5, 12, 19, 26 juli-juillet 2006 2, 9, 16, 23, 30 augustus-août 2006.	1 <sup>er</sup> , 8, 15, 22, 29 juli-juillet 2006 5, 12, 19, 26 augustus-août 2006 2 september-septembre 2006.

De 20 Lotto-trekkingen, bedoeld in het eerste lid, worden « promotietrekkingen » genoemd.

**Art. 4.** Een totaal bedrag van 5.000.000 euro is bestemd voor de integrale promotie-actie. Deze som wordt geput uit het Lotto-speelpotfonds.

**Art. 5.** Bij iedere promotietrekking wordt er een « speelpot » bedrag van 250.000 euro toegevoegd aan het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen, met dien verstande dat de volgende twee voorwaarden samen vervuld moeten zijn:

1<sup>o</sup> de bewuste promotietrekking dient ten minste één combinatie met de 6 winnende getallen op te leveren;

2<sup>o</sup> de bewuste promotietrekking dient het toekennende karakter te vertonen bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid.

**Art. 6.** Wanneer de twee in artikel 5 bedoelde voorwaarden bij een bepaalde promotietrekking niet samen vervuld zijn, wordt het geplande bedrag van 250.000 euro overgedragen naar de eerstvolgende promotietrekking waarbij deze twee voorwaarden wel samen vervuld zijn.

Bij de laatste promotietrekking, op zaterdag 2 september 2006, wordt de toewijzing van het bedrag van 250.000 euro of van een veelvoud daarvan bij (een) eventuele overdracht(en) niet bepaald door het al dan niet toekennende karakter van deze promotietrekking. Immers, het bedrag in kwestie wordt automatisch toegevoegd aan het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen van de bewuste trekking, op voorwaarde dat deze trekking ten minste één combinatie met de 6 winnende getallen oplevert. Wanneer dat niet het geval is, dan wordt het bedrag in kwestie toegevoegd aan het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen van de eerstvolgende Lotto-zaterdagtrekking die ten minste één combinatie met de 6 winnende getallen oplevert.

**Art. 7. § 1.** Elke promotietrekking wordt verricht in overeenstemming met de bepalingen van artikel 16, tweede lid, van het Lotto-reglement en met de aanvullende voorwaarden die door dit artikel worden vastgesteld.

Bij elke promotietrekking is een deel van de ballen geel en een deel van de ballen rood. Het aantal gele ballen en het aantal rode ballen verschillen van de ene trekking tot de andere. Hun precieze aantal wordt vastgelegd in overeenstemming met de voorwaarden die worden bepaald in § 2.

Een promotietrekking krijgt uitsluitend een toekennend karakter wanneer de zevende uit de trekkingstrommel verwijderde bal, dit wil zeggen de bal van het bijkomende getal, rood is.

§ 2. Voor de promotietrekkingen van 28 juni 2006 en van 1 juli 2006 wordt het aantal gele ballen vastgesteld op 41 en het aantal rode ballen op 1.

Zowel het aantal gele ballen als het aantal rode ballen, zoals bedoeld in het eerste lid, gelden systematisch voor de eerste twee promotietrekkingen die volgen op een promotietrekking die de speelpot toekent.

Wanneer er, onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van het tweede lid, twee opeenvolgende promotietrekkingen worden verricht die de speelpot niet toekennen, waarbij het aantal gele ballen en het aantal rode ballen niet werden gewijzigd, dan worden het aantal gele ballen en het aantal rode ballen bij de volgende twee promotietrekkingen respectievelijk verminderd en vermeerderd met één exemplaar. Wanneer geen enkele van de eerste 18 promotietrekkingen de speelpot toekent, dan leidt een dergelijke werkwijze ertoe dat het aantal gele ballen en het aantal rode ballen die bij de 19<sup>e</sup> promotietrekking in de trekkingstrommel worden gelegd, respectievelijk 32 en 10 bedragen. Bij de 20<sup>e</sup> promotietrekking zijn de 42 in de trekkingstrommel gelegde ballen uitsluitend rood.

**Art. 3.** L'action promotionnelle visée à l'article 1<sup>er</sup> couvre une période allant du mercredi 28 juin 2006 au samedi 2 septembre 2006 inclus et concerne chacun des 20 tirages Lotto successivement organisés par la Loterie Nationale, conformément au règlement du Lotto, aux dates mentionnées dans le tableau reproduit ci-dessous :

Datums van de woensdagtrekkingen/ Dates des tirages du mercredi	Datums van de zaterdagtrekkingen/ Dates des tirages du samedi
28 juin-juin 2006 5, 12, 19, 26 juli-juillet 2006 2, 9, 16, 23, 30 augustus-août 2006.	1 <sup>er</sup> , 8, 15, 22, 29 juli-juillet 2006 5, 12, 19, 26 augustus-août 2006 2 septembre-septembre 2006.

Les 20 tirages Lotto visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont appelés « Tirages promotionnels ».

**Art. 4.** Prélevé sur le fonds de cagnotte Lotto, un montant global de 5.000.000 d'euros est affecté à l'ensemble de l'action promotionnelle.

**Art. 5.** Pour chaque tirage promotionnel un montant "cagnotte" de 250.000 euros est ajouté à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants pour autant que soient réunies les deux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> le tirage promotionnel doit désigner au moins un ensemble comportant les 6 numéros gagnants;

2<sup>o</sup> le tirage promotionnel doit revêtir le caractère attributif visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3.

**Art. 6.** Lorsque les deux conditions visées à l'article 5 ne sont pas rencontrées pour un tirage promotionnel déterminé, le montant de 250.000 euros prévu est reporté au prochain tirage promotionnel qui les réunira.

L'attribution du montant de 250.000 euros, ou du montant multiple de celui-ci en cas de report(s) éventuel(s), prévu pour le dernier tirage promotionnel du samedi 2 septembre 2006 n'est pas conditionnée par le caractère attributif ou non de celui-ci. En effet, ledit montant est d'office ajouté à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants de ce tirage pour autant que ce tirage désigne au moins un ensemble comportant les 6 numéros gagnants. Si ce n'est pas le cas, le montant concerné est ajouté à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants du prochain tirage Lotto du samedi qui désignera au moins un ensemble comportant les 6 numéros gagnants.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Chaque tirage promotionnel s'effectue conformément aux dispositions de l'article 16, alinéa 2, du règlement du Lotto et aux modalités complémentaires arrêtées par le présent article.

Pour chaque tirage promotionnel, les boules sont les unes de couleur jaune, les autres de couleur rouge. Pouvant varier d'un tirage à l'autre, le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge sont déterminés conformément aux modalités fixées au § 2.

Un tirage au sort promotionnel revêt seulement un caractère attributif lorsque la 7<sup>eme</sup> boule extraite, c'est-à-dire la boule désignant le numéro complémentaire, est de couleur rouge.

§ 2. Pour les tirages promotionnels du 28 juin et du 1<sup>er</sup> juillet 2006, le nombre de boules de couleur jaune est fixé à 41 et le nombre de boules de couleur rouge à 1.

Le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> s'appliquent systématiquement pour les deux premiers tirages promotionnels suivant celui qui attribue la cagnotte.

Sous réserve de l'application des dispositions de l'alinéa 2, lorsque deux tirages promotionnels consécutifs lors desquels les nombres de boules de couleur jaune et rouge n'ont pas été modifiés n'attribuent pas la cagnotte, le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge sont respectivement diminués et augmentés d'une unité lors des deux tirages promotionnels suivants. Il résulte de ce mécanisme que si aucun des 18 premiers tirages promotionnels n'attribue la cagnotte, le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge introduites dans le tambour du 19<sup>e</sup> tirage promotionnel s'élèveront respectivement à 32 et 10. Pour le 20<sup>e</sup> tirage promotionnel, les 42 boules introduites dans le tambour sont toutes de couleur rouge.

§ 3. Met betrekking tot de toepassing van § 1, tweede lid, wordt er voor elke promotietrekking geloot welk(e) nummer(s) er op de rode bal(len) zal(zullen) staan. Deze loting gebeurt in overeenstemming met de bepalingen van artikel 33, eerste, tweede, zesde, zevende en achtste lid, van het Lotto-reglement.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 28 juni 2006.

**Art. 9.** Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 2530

[2006/22563]

**14 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 90, § 1, vierde lid, vervangen bij de wet van 14 januari 2002 en gewijzigd door de wet van 27 december 2005;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering, van 11 mei 2006;

Gelet op het advies 40.427/3 van de Raad van State gegeven op 31 mei 2006, met toepassing van art. 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Ten aanzien van de hiernavolgende categorieën van patiënten mogen er geen supplementen worden aangerekend als gevolg van het verblijf in een tweepatiëntenkamer, met inbegrip van de daghospitalisatie :

1° de rechthebbenden op de verhoogde tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, 1°, 2°, 3° en 6°, van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, alsmede de gerechtigden, bedoeld in artikel 32, eerste lid, 13° en 15°, van voornoemde wet, die de verhoogde tegemoetkoming genieten, voorzover ze niet opgenomen zijn in het 2° van dit artikel;

2° de rechthebbenden aan wie één van de in de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen voor gehandicapten bedoelde tegemoetkomingen wordt toegekend, met uitzondering van de rechthebbenden op een integratietegemoetkoming, behorend tot de categorieën 3 en 4, bedoeld in artikel 6, § 4, eerste lid, 3° en 4°, van hogervermelde wet van 27 februari 1987, waarvoor daadwerkelijk de aftrek, bedoeld in artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 6 juli 1987 betreffende de inkomensvervangende en de integratietegemoetkoming, werd toegepast;

§ 3. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, avant chaque tirage promotionnel, il est procédé à un tirage au sort désignant le ou les numéros qui figureront sur des boules de couleur rouge. Ce tirage au sort s'effectue conformément aux dispositions de l'article 33, alinéas 1<sup>er</sup>, 2, 6, 7 et 8, du règlement du Lotto.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 28 juin 2006.

**Art. 9.** Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 2530

[2006/22563]

**14 JUIN 2006. — Arrêté royal portant exécution de l'article 90 de la loi sur les hôpitaux, coordonné le 7 août 1987**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 90, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, remplacé par la loi du 14 janvier 2002 et modifié par la loi du 27 décembre 2005;

Vu l'avis du 11 mai 2006 du Conseil national des établissements hospitaliers, Section Financement;

Vu l'avis 40.427/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 mai 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>; 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'égard des catégories suivantes de patients aucun supplément ne peut être facturé à la suite du séjour en chambre de deux patients, y compris en hospitalisation de jour :

1° les bénéficiaires de l'intervention majorée, visés à l'article 37, §§ 1<sup>er</sup> et 19, 1°, 2°, 3° et 6°, de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, ainsi que les bénéficiaires visés à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 13° et 15°, de la loi précédente, qui bénéficient de l'intervention majorée, pour autant qu'ils ne soient pas repris dans le 2° du présent article;

2° les bénéficiaires bénéficiant d'une allocation visée dans la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, à l'exception des bénéficiaires d'une allocation intégration, relevant des catégories 3 et 4 visées à l'article 6, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, de la loi susmentionnée du 27 février 1987, pour lesquels la diminution visée à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 6 juillet 1987 relatif à l'allocation de remplacement de revenus et à l'allocation d'intégration, a été effectivement appliquée;